

Bulgarien – Architekturontwurf – „Инвестиционно проектиране на озеленените и залесени площи и елементите на градското обзавеждане за нуждите на Община Русе“ за обект: „Залесяване на междублокови пространства („кални петна“) – три подобекта.

OJ S 98/2024 22/05/2024

Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung Dienstleistungen

## 1. Beschaffer

---

### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА РУСЕ

E-Mail: [ts.maneva@ruse-bg.eu](mailto:ts.maneva@ruse-bg.eu)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

## 2. Verfahren

---

### 2.1. Verfahren

Titel: „Инвестиционно проектиране на озеленените и залесени площи и елементите на градското обзавеждане за нуждите на Община Русе“ за обект: „Залесяване на междублокови пространства („кални петна“) – три подобекта.

Beschreibung: Проектът се предвижда да бъде финансиран по процедура Програма „Околна среда“ 2021-2027 г., приоритет 5 „Въздух“, проект „Зелени мерки в градска среда!“. Целта на програмата е подобряване на качеството на въздуха чрез намаляване количеството ФПЧ, като един от вариантите е предприемане на мерки за опазване и увеличаване на качеството на съществуващите зелени площи чрез залесителни и други мероприятия в специфични градски пространства като същ. паркове, междублокови пространства, улици и други. Избраните подобекти са междублокови пространства в урбанизирана среда със слабо или липсващо съществуващо озеленяване, оголени тревни площи и в близост до главни улици. Местата за преминаване на пешеходци са тип „пътеки“ без настилка, което води до увеличаване на запрашаването през летните месеци. Липсват бордюри които да спират разнасянето на пръстта при силни валежи. С изготвяне на проектна разработка за тях, се цели намаляване на фините прахови частици емитирани от преминаващите превозни средства, разпрашаването от оголените тревни площи и осигуряване на растителна бариера за други въздушни замърсители. Трите подобекта се намират на територията на гр. Русе и са разположени в гъсто населени квартали с преобладаващо високо застрояване и налични производства.

Kennung des Verfahrens: f1112fa3-e0e9-4073-a570-345fa3e837b0

Interne Kennung: 361633

Verfahrensart: Offenes Verfahren

#### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71220000 Architekturontwurf

#### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 30 250,00 BGN

#### 2.1.4. Allgemeine Informationen

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: „Инвестиционно проектиране на озеленените и залесени площи и елементите на градското обзавеждане за нуждите на Община Русе“ за обект: „Залесяване на междублокови пространства („кални петна“) – три подобекта.

Beschreibung: Проектът се предвижда да бъде финансиран по процедура Програма „Околна среда“ 2021-2027 г., приоритет 5 „Въздух“, проект „Зелени мерки в градска среда!“. Целта на програмата е подобряване на качеството на въздуха чрез намаляване количеството ФПЧ, като един от вариантите е предприемане на мерки за опазване и увеличаване на качеството на съществуващите зелени площи чрез залесителни и други мероприятия в специфични градски пространства като същ. паркове, междублокови пространства, улици и други. Избраните подобекти са междублокови пространства в урбанизирана среда със слабо или липсващо съществуващо озеленяване, оголени тревни площи и в близост до главни улици. Местата за преминаване на пешеходци са тип „пътеки“ без настилка, което води до увеличаване на запрашаването през летните месеци. Липсват бордюри които да спират разнасянето на пръстта при силни валежи. С изготвяне на проектна разработка за тях, се цели намаляване на фините прахови частици емитирани от преминаващите превозни средства, разпрашаването от оголените тревни площи и осигуряване на растителна бариера за други въздушни замърсители. Трите подобекта се намират на територията на гр. Русе и са разположени в гъсто населени квартали с преобладаващо високо застрояване и налични производства.  
Interne Kennung: 361633

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen  
Haupteinstufung (cpv): 71220000 Architekturstudien

#### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 08/05/2024  
Laufzeit: 60 Tage

#### 5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 30 250,00 BGN

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert  
Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

#### 5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung  
Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### 5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: най-ниска цена

Beschreibung: най-ниска цена

#### 5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung: Rahmenvereinbarung mit erneutem Aufruf zum Wettbewerb

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

### 6. Ergebnisse

---

Wert aller in dieser Bekanntmachung vergebenen Verträge: 26 700,00 BGN

Höchstwert der Rahmenvereinbarungen in diesem Verfahren: 26 700,00 BGN

#### 6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0001

Status der Preisträgerauswahl: Es wurde mindestens ein Gewinner ermittelt.

Rahmenvereinbarung:

Höchstwert der Rahmenvereinbarung: 30 250,00 BGN

Neu geschätzter Wert der Rahmenvereinbarung: 30 250,00 BGN

#### 6.1.2. Informationen über die Gewinner

##### Wettbewerbsgewinner:

Offizielle Bezeichnung: ДММ - ДИЗАЙН ЕООД

##### Angebot:

Kennung des Angebots: OF1648633: "ДММ - ДИЗАЙН ЕООД"

Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0001

Wert der Ausschreibung: 26 700,00 BGN

Das Angebot wurde in die Rangfolge eingeordnet: ja

Rang in der Liste der Gewinner: 1

Informationen zum Auftrag:

Kennung des Auftrags: 143076

Titel: „Инвестиционно проектиране на озеленените и залесени площи и елементите на градското обзавеждане за нуждите на Община Русе“ за обект: „Залесяване на междублокови пространства („кални петна“) – три по

Datum des Vertragsabschlusses: 08/05/2024

Der Auftrag wird als Teil einer Rahmenvereinbarung vergeben: ja

Internetadresse des Auftrags: <https://app.eop.bg/today/361633>

#### 6.1.4. Statistische Informationen:

Eingegangene Angebote oder Teilnahmeanträge:

Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote auf elektronischem Wege eingereicht

Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 1

Bandbreite der Angebote:

Wert des niedrigsten zulässigen Angebots: 26 700,00 BGN

Wert des höchsten zulässigen Angebots: 26 700,00 BGN

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА РУСЕ  
Registrierungsnummer: 000530632  
Postanschrift: пл. СВОБОДА №.6  
Stadt: гр.Русе  
Postleitzahl: 7000  
Land, Gliederung (NUTS): Русе (Ruse) (BG323)  
Land: Bulgarien  
Kontaktperson: Цветана Емануилова Манева  
E-Mail: [ts.maneva@ruse-bg.eu](mailto:ts.maneva@ruse-bg.eu)  
Telefon: +359 82881710  
Internetadresse: <https://obshtinaruse.bg/>  
Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/1111>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията  
Registrierungsnummer: 000698612  
Postanschrift: бул. Витоша № 18  
Stadt: София  
Postleitzahl: 1000  
Land: Bulgarien  
Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията  
E-Mail: [delovodstvo@cpc.bg](mailto:delovodstvo@cpc.bg)  
Telefon: +359 29356113  
Fax: +359 29807315  
Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

### 8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: ДММ - ДИЗАЙН ЕООД  
Größe des Wirtschaftsteilnehmers: Kleinst-, kleines oder mittleres Unternehmen  
Registrierungsnummer: 200232698  
Postanschrift: ул. ГЕНЕРАЛ СТОЛЕТОВ № 4  
Stadt: гр. Плевен  
Postleitzahl: 5800  
Land, Gliederung (NUTS): Плевен (Pleven) (BG314)  
Land: Bulgarien  
Kontaktperson: Denitsa Marincheva Topchieva-Deneva  
E-Mail: [denism@abv.bg](mailto:denism@abv.bg)  
Telefon: 0899944041

**Rollen dieser Organisation:**

Bieter

**Gewinner dieser Lose:** LOT-0001

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1dc61f94-0a8b-4fe8-99d6-3f90c91afd70 - 01

Formulartyp: Ergebnis

Art der Bekanntmachung:

Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 29

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 21/05/2024 13:33:04 (UTC+3)

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 301840-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 98/2024

Datum der Veröffentlichung: 22/05/2024